

Zeitschrift: bulletin.ch / Electrosuisse
Herausgeber: Electrosuisse
Band: 100 (2009)
Heft: 10

Titelseiten

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

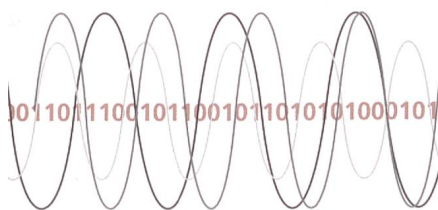
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 16.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



BULLETIN

electrosuisse >>

SEV Verband für Elektro-, Energie- und Informationstechnik – SEV Association pour l'électrotechnique, les technologies de l'énergie et de l'information

VS
AES

Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen
Association des entreprises électriques suisses



Sicherheit und Betrieb Sécurité et exploitation

10 · 2009

2. Oktober/2 octobre

Fr. 12.-
€ 8,50

Kernkraftwerke der Welt

Sicherheitsanalysen für geologische Tiefenlager

Unfallstatistik 2008: deutliche Zunahme der Unfälle

Direkte mobile SAP-Anbindung

Ist meine Sicherheit beim Bedienen der Schaltanlage gewährleistet?



Die neue Siemens Schaltanlage 8DJH schliesst sämtliche Bedienfehler konsequent aus.

Die praktischen Erfahrungen aus mehr als 570.000 installierten Abzweigen in der sekundären Verteilungsebene waren ein entscheidendes Element bei der Entwicklung der neuen 8DJH Schaltanlagen von Siemens. Das Ergebnis: ein Maximum an Sicherheit durch logische Bedienerführung, ein einheitliches Bedienkonzept für Trenn-, Lasttrenn- und Leistungsschalter sowie eine Verriegelungssteuerung, die Fehlbedienungen gezielt verhindert. Die Anlage ist nach der neuesten Norm IEC/EN 62271-200 (IAC A FLR, 21kA, 1s) klassifiziert und in Verbindung mit Transformatorstationen in kompakter und in begehbare Ausführung nach IEC/EN 62271-202 (IAC AB 20kA, 1s) erfolgreich typgeprüft. Mit Siemens Schaltanlagen vom Typ 8DJH ist ein Höchstmass an Sicherheit garantiert – für das Bedienpersonal, für Passanten und nicht zuletzt für Ihre Investition.

Siemens Schweiz AG, Energy Systems, Freilagerstrasse 40, CH-8047 Zürich,
Tel. +41 (0)585 583 580, power.info.ch@siemens.com, www.siemens.ch/energy

Answers for energy.

SIEMENS